URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 541

GEMEINDE

AHRNTAL

COMUNE

VALLE AURINA

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

AUSSCHUSS

GIUNTA

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL

04.11.2026

UHR – ORE

09:00

Anwesend sind im üblichen Sitzungssaal:

Sono presenti nella solita sala delle adunanze:

		entsch. abwes. assente giust.	unentsch. abwes. assente ingiust.	Fernzugang partecipazione in modalità remota
Bürgermeister - Sindaco	Markus Gartner			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Georg Hainz			
Gemeindereferent - Assessore	Michael Andreas Hofer			
Gemeindereferentin - Assessore	Anita Strauss			
Gemeindereferentin - Assessore	Ulrike Hilber			
Gemeindereferent - Assessore	Wolfgang Hofer			

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario Comunale

Ernst Hofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Markus Gartner

in der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza.

BESCHLUSS

DELIBERAZIONE

Haushaltsvoranschlag 2026-2028 - 13. Abänderung am Haushaltsvollzugsplan - Umbuchung

Bilancio di previsione 2026-2028 - 13. variazione al piano esecutivo di gestione - storno

Gutachten zur Beschlussvorlage:

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018:

- Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit mit dem elektronischen Fingerabdruck

Pareri sulla proposta di deliberazione:

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2:

- parere sulla regolarità tecnica con l'impronta digitale

25Fq81/Jlr+m/kOvXaQ1BvznlzHpzNsPXJ4jHdz80JU=

abgegeben von/rilasciato da

Ernst Hofer

- Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit mit dem elektronischen Fingerabdruck

- parere sulla regolarità contabile con l'impronta digitale

7ieQoH/I9dhcsJ/MGVU/cvvlQVtEW5T4OB97p6HxJAU=

abgegeben von/rilasciato da

Manuela Steger

Mit Ratsbeschluss Nr. 61 vom 22.12.2025 wurde der Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2026-2028 genehmigt.

Con deliberazione consiliare del 22.12.2025, n. 61 è stato approvato il bilancio preventivo per l'anno 2026-2028.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 630 vom 29.12.2025 wurde der Haushaltsvollzugsplan 2026-2028 genehmigt.

Con deliberazione della Giunta Comunale del 29.12.2025, n. 630 è stato approvato il piano esecutivo di gestione 2026-2028.

Festgestellt, dass es notwendig ist, am Haushaltsvollzugsplan ausgleichende Änderungen zwischen Ausgabekapitel innerhalb desselben Makroaggregates eines Programmes vorzunehmen (Umbuchung auf Kapitelebene).

Constatato che è necessario eseguire variazioni compensative del piano esecutivo di gestione fra capitoli di spesa entro il medesimo macroaggregato di un programma (storno su livello di capitoli).

Um Ausgabenverpflichtungen vornehmen zu können, wird es als sinnvoll erachtet den Beschluss als unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Per effettuare impegni di spesa, si ritiene opportuno di dichiarare la delibera immediatamente esecutiva.

Nach Dafürhalten, die Änderung zu beschließen;

Ritenuto opportuno deliberare la variazione;

Nach Einsichtnahme in:

- die vom Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 vorgeschriebenen Gutachten;
- das GvD. Nr. 267 vom 18.08.2000;
- das GvD. Nr. 118 vom 23.06.2011;
- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016;
- den Haushaltsplan des laufenden Jahres;
- den Haushaltsvollzugsplan des laufenden Jahres;
- das einheitliche Strategiedokument;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018);

Visti:

- i pareri prescritti dall'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2;
- il D.Lgs. n. 267 del 18.08.2000;
- il D.Lgs. n. 118 del 23.06.2011;
- la legge provinciale 12.12.2016, n. 25;
- il bilancio preventivo corrente;
- il piano esecutivo di gestione corrente;
- il documento unico di programmazione;
- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il vigente Statuto di questo Comune;
- il codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 03.05.2018, n. 2);

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
im Sinne des Gesetzes
einstimmig

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a
ad unanimità di voti
legalmente espressi

1. folgende ausgleichende Änderungen am Haushaltsvollzugsplan 2026-2028 vorzunehmen (Umbuchung auf Kapitelebene):

1. di eseguire le seguenti variazioni compensative del piano esecutivo di gestione 2026-2028 (storno su livello di capitoli):

TITEL/TITOLO 2

MISSION/MISSIONE 05
PROGRAMM/PROGRAMMA 02
MAKROAGGREGAT/MACROAGGREGATO 02

Jahr/anno 2026

Makroaggregat macroaggregato	**Beschreibung**	**descrizione**	**Akt. Ansatz stanz.attuale 2026**	**Änderung variazione 2026**	**Ergebnis risultato 2026**
2	**Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf**	**Investimenti fissi lordi**	**291.774,84 €**	**0,00 €**	**291.774,84 €**
Kapitel/Artikel capitolo/articolo	Beschreibung	descrizione	Akt. Ansatz stanz.att.	Änderung variazione	Ergebnis somme risult.
05022.02.010900/001	Vereinsstrukturen	Strutture per le associazioni	102.000,00 €	-59.070,76 €	**42.929,24 €**
05022.02.010900/002	Mehrzweckgebäude St. Peter	Casa polifunzionale San Pietro	181.980,84 €	59.070,76 €	**241.051,60 €**

MISSION/MISSIONE 13
PROGRAMM/PROGRAMMA 07
MAKROAGGREGAT/MACROAGGREGATO 02

Jahr/anno 2026

Makroaggregat macroaggregato	**Beschreibung**	**descrizione**	**Akt. Ansatz stanz.attuale 2026**	**Änderung variazione 2026**	**Ergebnis risultato 2026**
2	**Bruttoanlageinvestitionen und Grundstückskauf**	**Investimenti fissi lordi**	**38.297,14 €**	**0,00 €**	**38.297,14 €**
Kapitel/Artikel capitolo/articolo	Beschreibung	descrizione	Akt. Ansatz stanz.att.	Änderung variazione	Ergebnis somme risult.
13072.02.010300	Möbel und Ausstattungen	Mobili e arredi	30.297,14 €	-2.127,34 €	**28.169,80 €**
13072.02.010900	Unbewegliche Güter	Beni immobili	8.000,00 €	2.127,34 €	**10.127,34 €**

2. die diesbezüglichen Änderungen zu genehmigen;

2. di approvare le relative variazioni;

3. festzuhalten, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtungen mit sich bringt;

3. di dare atto che dalla presente delibera non risultano impegni di spesa;

4. vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 aus den in den Prämissen genannten Gründen einstimmig für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

4. di dichiarare la presente delibera all'unanimità immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 della legge regionale 03.05.2018, n. 2 per i motivi indicati in premessa.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt	Letto, confermato e sottoscritto
der Vorsitzende - il Presidente	**der Gemeindesekretär - il Segretario Comunale**
Markus Gartner	Ernst Hofer

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben werden. Außerdem kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, kann der Rekurs im Sinne des Artikels 120 des GvD Nr. 104/2010 innerhalb von 30 Tagen eingebracht werden.	Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione. Inoltre, è possibile presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il ricorso può essere presentato entro 30 giorni ai sensi dell'articolo 120 del D.Lgs. 104/2010.

Digital signiertes Dokument	Documento firmato tramite firma digitale